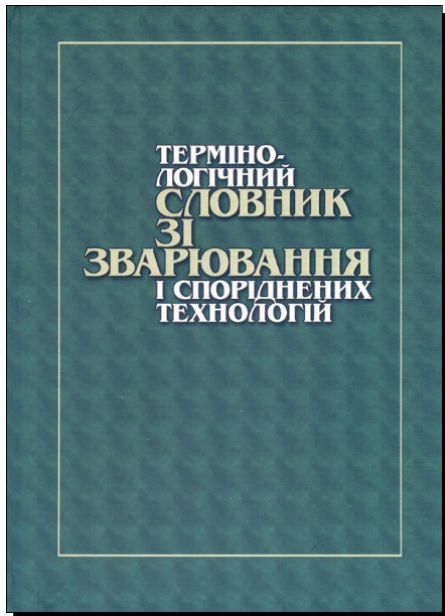


НОВА КНИГА

Термінологічний словник зі зварювання і споріднених технологій / Л.М. Лобанов, Ю.В. Демченко, О.К. Маковецька; за ред. Л.М. Лобанова; Ін-т електрозварювання ім. Є.О. Патона НАН України. – Київ: Академперіодика, 2022. – 329 с. ISBN 978-966-360-474-9.



У термінологічному словнику українською і англійською мовами подано близько 2,5 тис. термінів зі зварювання і споріднених технологій – різання, паяння, наплавлення, склеювання, напилення, неруйнівного контролю, металургії, матеріалознавства, механіки та ін. Наведено також їх стисле визначення. Для наукових та інженерно-технічних працівників, викладачів і студентів закладів вищої та середньої спеціальної освіти, а також фахівців зварювального виробництва.

Зварювання – провідна технологія сьогодення, що широко застосовується для створення нероз’ємних з’єднань різноманітних конструкційних і функціональних (металевих, неметалевих, композиційних та органічних) матеріалів у звичайних умовах земної атмосфери, в космосі та у водному середовищі (під водою).

Про масштаби застосування зварювання свідчать дані статистики: приблизно 70 % усього виробленого в світі сталевого прокату використовується у зварних конструкціях; річний обсяг світового виробництва зварювальних матеріалів і устаткування становить десятки мільярдів доларів. У різних країнах світу у зварювальному ви-

робництві зайняті мільйони зварників, різальників, дефектоскопістів та інших фахівців.

Завдяки наполегливій праці багатьох поколінь науковців і практиків зварювання сформувалося як самостійна галузь наукового знання зі своїми предметами й методами досліджень та термінологією. Це дало змогу створити великий арсенал зварювальних і споріднених технологій (різання, паяння, наплавлення, напилення, склеювання та ін.), постійно розширювати сфери їх застосування, а зварювальному виробництву – стати однією з провідних галузей світової економіки зі сталими темпами розвитку.

Численні напрями й методи зварювання та споріднених технологій, широкий простір застосування зумовили появу і розвиток потужної терміносистеми цієї галузі наукового знання, що увібрала також поняття суміжних галузей – матеріалознавства, механіки, металургії та ін.

Упродовж тривалого часу Інститут електрозварювання ім. Є.О. Патона НАН України займається упорядкуванням термінології в галузі зварювання і споріднених технологій. В Інституті електрозварювання розроблено «Українсько-російський словник зварювальної термінології», «Англо-російський словарь по сварке», «Словник-довідник зі зварювання та склеювання пластмас» та інші, які видано декількома виданнями.

Зміцнення позицій української мови як державної, видання технічних журналів і викладання в школі та закладах вищої освіти українською мовою зумовило необхідність розроблення термінологічного словника зі зварювання і споріднених технологій. Пропонований термінологічний словник містить близько 2500 сучасних термінів зі зварювання і споріднених технологій, а також суміжних галузей знань – механіки, матеріалознавства, металургії та інших – і їх стисле визначення. Терміни наведено українською та англійською мовами. Назви хімічних речовин подано за українською хімічною номенклатурою та державним стандартом.

Укладачі Термінологічного словника висловлюють щире подяку колективу Українського мовно-інформаційного центру НАН України та його керівнику академіку НАН України В.А. Широкову за плідну багаторічну співпрацю і допомогу в підготовці цього видання.

Замовлення на Термінологічний словник, а також свої зауваження і пропозиції зацікавлені користувачі можуть надсилати за адресою: Інститут електрозварювання ім. Є.О. Патона НАН України, вул. Казимира Малевича, 11, м. Київ.